

Mantener el algodón “libre de contaminación” sigue siendo un objetivo de alta prioridad para la industria del algodón de los Estados Unidos. El Concejo Nacional del Algodón (NCC) se está acercando a los cultivadores, desmotadores y almacenadores con un mensaje acerca de la importancia crucial de mantener limpio y puro el algodón de los Estados Unidos. Por favor tenga en cuenta que hay documentos adicionales acerca de la prevención de la contaminación en la **página web de Preservación de la Calidad del NCC.** ( <http://www.cotton.org/tech/quality/index.cfm> )

## Directrices para los cultivadores de algodón

### Pre-cosecha

- Elabore una lista de observación en busca de materiales extraños:
  - Plásticos (por ejemplo, plástico desmenuzado, revestimientos y tubos plásticos de canales de irrigación);
  - Desechos procedentes del borde de carretera (por ejemplo, bolsas de compras, artículos de ropa u otras telas);
  - Residuos de grasa o aceite; y
  - Otros (por ejemplo, follaje acumulado, arena/polvo, tallos retorcidos, etc.)
- Inspeccione los campos y remueva los materiales que pudieran ser recogidos por las máquinas recolectoras.
- Limpie minuciosamente y, si es necesario, lave a presión las máquinas recolectoras.

### Cosecha

- Utilizando la lista de observación, suministre capacitación a los recolectores y los demás trabajadores de campo para que supervisen los campos y entiendan las consecuencias de permitir que las máquinas recolectoras recojan materiales extraños.
- Inspeccione diariamente las máquinas recolectoras (por ejemplo, revise en busca de fugas hidráulicas o grasa en las áreas que entran en contacto con la semilla de algodón, revise en busca de materiales extraños en los husillos de las máquinas recolectoras o los rodillos desmotadores, etc.).
- No permita que se armen o se dejen módulos en lugares donde se recogerán posibles contaminantes con los módulos. Algunos lugares inaceptables son las áreas con tallos en posición de pie o cortados en tiras.
- Utilice un método para identificar los módulos que no requiera el marcado de la semilla de algodón.

## Directrices para los almacenes de algodón

### Pre-cosecha

- Elabore una lista de observación para los almacenes en cuanto a los materiales extraños (vea las directrices para los cultivadores)
- Asegúrese que todas las áreas que se utilizan para almacenar o crear las pacas (fardos) de algodón estén limpias y libres de materiales extraños, por ejemplo, grasa, aceite, suciedad, etc.
- Verifique que los sistemas hidráulicos de los montacargas y otros equipos no tienen fugas.

### Cosecha

- Utilizando la lista de observación, suministre capacitación a los empleados de los almacenes para que inspeccionen las pacas a su llegada y para que informen a los desmotadores cuando se encuentren materiales extraños dentro o sobre las pacas.
- Utilice técnicas de descarga, traslado, apilamiento y carga que mantengan en buenas condiciones los materiales de embalaje de las pacas y la fibra de algodón.
- Mantenga limpia la fábrica y utilice equipos que reciben servicio de mantenimiento que garantice que las pacas salen de la fábrica en condiciones aceptables.
- Consulte la “Guía sobre las normas para las pacas de algodón” para obtener información adicional relacionada con las condiciones generalmente aceptables para las pacas.

## Directrices para los desmotadores de algodón

### Pre-cosecha

- Elabore una lista de observación para los desmotadores en cuanto a los materiales extraños (vea las directrices para los cultivadores)
- Inspeccione el área y retire los materiales extraños.
- Mantenga las áreas, dentro y alrededor de los alimentadores de módulos, libres de cualquier desecho.
- Limpie los patios de almacenamiento de módulos según sea necesario para evitar fuentes de posibles contaminantes.
- Suministre capacitación a los desmotadores acerca de las técnicas seguras para remover e inspeccionar las cubiertas y envolturas de los módulos.
- Revise dos veces todos los equipos hidráulicos -- con énfasis especial en las mangueras, conexiones, acoples, sellos de cilindros y bombas hidráulicas -- buscando y reparando todas las fugas.

### Cosecha

- Revise los equipos de movimiento de módulos para asegurarse que ningún contaminante procedente de las máquinas puede causar contaminación de las semillas de algodón ni dañar las cubiertas y envolturas de los módulos.
- Revise los patios de almacenamiento de módulos para asegurarse que los residuos transportados por el viento no sean recogidos con los módulos.
- Antes de realizar el desmotado, verifique que las cubiertas y envolturas de los módulos han sido removidas completamente.
- Inspeccione frecuentemente el área dentro y alrededor del **alimentador de módulos** en busca de cualquier material extraño. **¡MANTENGA LIMPIA ESTA ÁREA!**
- Proteja los trabajadores durante la remoción de posibles contaminantes de la maquinaria. Apague la máquina, o toda la desmotadora si es necesario, hasta que se finalice el trabajo.
- Utilizando la lista de observación, evite reintroducir materiales extraños en el flujo de fibra de algodón.
- Asegúrese que todos los empleados desmotadores entienden que las semillas de algodón y los flujos de fibra no deben recibir basura.
- Asegúrese que los empleados desmotadores entienden la importancia de observar y reportar a su supervisor cualquier material extraño en la semilla de algodón (sin desmotar) y en la fibra.

## Directrices post-cosecha: Todos los grupos

- Revise los programas de prevención de la contaminación y determine si se lograron resultados aceptables.
- Determine qué acciones son necesarias para fortalecer en el futuro los programas de prevención de la contaminación.
- Actualice la lista de observación de materiales extraños.

**La batalla para evitar la contaminación nunca termina y se requiere un esfuerzo constante de parte de todos para lograr el objetivo de algodón libre de contaminación.**